

St. Florian Church • Kościół św. Floriana

2626 Poland Hamtramck MI 48212

Weekend Masses

Sun. 10:30 am (P), 12:30 pm (E)

Weekday Masses

Tue. 6:30 pm (E); Wed. 6:30 pm (P); Fri. 6:30 pm (P)

Ladislau Chapel • Kaplica św. Władysława

2730 Caniff, Hamtramck MI 48212

Weekend Masses: Sat. 4:00 pm (E), Sun. 8:30 am (P)**Weekday Masses:** Mon. 8:00 am (P), Thu. 8:00 am (E)**Office Hours • Biuro parafialne**

2626 Poland, Hamtramck MI 48212 • 313-871-2778 • fax: 313-871-5947

www.stflorianparish.org • office@stflorianparish.org • Office Hours - Tue, Th, Fri: 12:00 pm - 4:30 pm, Wed -12:00 p.m. - 7:00 p.m.

**1920-2022****1908 - 2022****March 5, 2023****Second Sunday of Lent - II Niedziela Wielkiego Postu**

On the Second Sunday of Lent, the gospel scene takes place on Mount Tabor. Jesus goes up the mountain to meet his Father. Meeting on the mountain is a symbol of closeness. On Mount Tabor, Jesus' transfiguration takes place: *his face shone like the sun and his clothes became white as light*. The face shone like the sun - became radiant, warm? The clothes became white as light - clean, bright, clear, visible, maybe even transparent? The encounter in intimacy with God transforms Jesus. He gives himself completely to the Father, he has no secrets from Him, and the Father has no secrets from the Son. It is an encounter in which the Father and the Son become one, in communion. In this meeting, God speaks of Jesus: *this is my beloved Son, with whom I am well pleased, listen to him*. Words in an intimate meeting talk about feelings, about the relationship, about what is happening between the Son and the Father. Sometimes, to get to the peak of the meeting, an effort is needed, e.g. giving up some activity, duty, pleasure to make space for the meeting. Because it's worth the effort, because it's transformative.

Jesus takes his disciples to such an intimate meeting. It involves them in an intimate relationship. A relationship in which there are no secrets, in which you are illuminated, exposed to the other person. This is how Jesus appears to his disciples. A bright cloud cast a shadow over the disciples. Maybe it added more intimacy and safety to the meeting. The disciples were very afraid, but they heard from Jesus: *do not be afraid*. You can be afraid of intimacy, but when the other person says don't be afraid, I won't hurt you, I'm with you, an even greater bond, trust, love is born.

Listen to him ... allow yourself to meet in closeness. It can be difficult, it can be not only about what is pleasant, but also about what makes us different, what makes us angry in a relationship. If we accept each other, it will transform us. Jesus wants to take you to this meeting, even if you are afraid. Will you go with him? Or maybe you invite him?

I wish you and myself beautiful meetings in closeness with God and other people. The text was prepared by Agnieszka Matczak, a spiritual director and psychotherapist in the Gestalt approach.

Fr. Tomasz Pietrzak SChr, Pastor

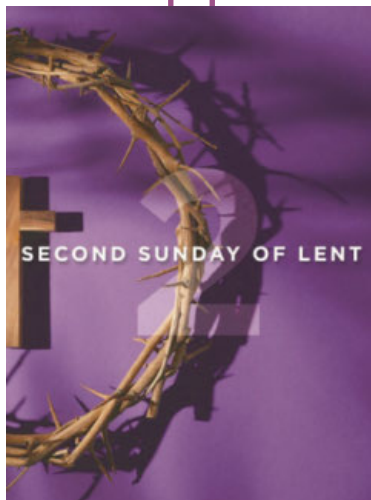
W II niedzielę Wielkiego Postu scena ewangelii dzieje się na Górze Tabor. Jezus wchodzi na górę, by spotkać się ze swoim Ojcem. Spotkanie na górze jest symbolem bliskości. Na Górze Tabor dokonuje się przemienienie Jezusa: *twarz Jego zajaśniała jak słońce, odzienie zaś stało się białe jak światło*. Twarz zajaśniała jak słońce - stała się promienna, ciepła? Odzienie stało się białe jak światło - czyste, jasne, klarowne, widoczne, może wręcz przezroczyste? Spotkanie w bliskości z Bogiem przemienia Jezusa. On się cały oddaje Ojcu, nie ma przed Nim tajemnic i Ojciec nie ma tajemnic przed Synem. Jest to spotkanie, w którym Ojciec i Syn stają się jednością, komunią. W tym spotkaniu Bóg mówi o Jezusie: *to jest mój Syn umiłowany, w którym mam upodobanie i Jego słuchajcie*. Słowa w intymnym spotkaniu mówią o uczuciach, o relacji, o tym co dzieje się między Synem a Ojcem. Czasem, by wejść na górę spotkania potrzebny jest wysiłek np. rezygnacja z jakiejś czynności, obowiązku, przyjemności, by zrobić przestrzeń na spotkanie. Bo jest ono warte wysiłku, bo jest przemieniające.

Na takie intymne spotkanie Jezus zabiera swoich uczniów. Włącza ich tym samym w intymną relację. Relację, w której nie ma tematów tabu, w której jest się oświetlonym, odsłoniętym przed drugą osobą. Jezus taki pokazuje się uczniom. Obłok świetlany osłonił uczniów. Może dodał większej intymności i bezpieczeństwa temu spotkaniu. Uczniowie zlekli się bardzo, ale usłyszeli od Jezusa: *nie lękajcie się*. Bliskości można się bać, lecz gdy druga osoba mówi *nie bój się, nie zrobię ci krzywdy, jestem z tobą* rodzi się jeszcze większa więź, zaufanie, miłość.

Jego słuchajcie ... pozwólcie sobie na spotkanie w bliskości. Ono może być trudne, może być nie tylko o tym co przyjemne, też o tym, co różni nas, co nas złości w relacji. Jeśli przyjmujemy się w tym, ono przemieni nas. Jezus pragnie ciebie zabrać na takie spotkanie, nawet jeśli się boisz. Pójdiesz z Nim? A może ty zaprosisz Jego?

Życzę Wam i sobie pięknych spotkań w bliskości z Bogiem i drugim człowiekiem.

Teks został przygotowany przez Agnieszka Matczak, kierownika duchowego i psychoterapeutkę w podejściu Gestalt.
Ks. Tomasz Pietrzak SChr, proboszcz.



St. Florian Church - Kościół św. Floriana
FiSecond Sunday of Lent - II Niedziela Wielkiego Postu
5 marca - March 5

10:00 a.m. (P) - Gorzkie Żale
 10:30 a.m. (P) + Paweł Jeziorowski (3 rocz.), zam. Zbigniew Jeziorowski
 12:30 p.m. (E) + Sylvia Pacholec, by St. Theresa Guild
 12:30 p.m. (E) - Parishioners and Benefactors

Poniedziałek 6 marca

8:00 a.m. (P) + Jan Kaszuba, zam. przyjaciele

Tuesday, March 7

6:30 p.m. (E) + All Souls in Purgatory

Środa - 8 marca

6:30 p.m. (P) + Ryszard Renkiewicz, zam. sąsiadka

Thursday, March 9

8:00 a.m. (E) + Helena Ciężobka

Piątek 10 marca

3:00 p.m. - 6:00 p.m. - Adoracja Najśw. Sakramentu
 Adoration of the Bl. Sacrament

6:00 p.m. (P) - Droga Krzyżowa

6:30 p.m. (P) + Roman Materna, zam. i córki

Third Sunday of Lent - III Niedziela Wielkiego Postu
12 marca - March 12

10:00 a.m. (P) - Gorzkie Żale
 10:30 a.m. (P) + Zofia Kuraś, zam. rodzina Bilek
 12:30 p.m. (E) - For God's blessing to candidates for confirmation and their families
 12:30 p.m. (E) ++ Blanche and Alexander Guzowski, by Paruch family
 12:30 p.m. (E) - Parishioners and Benefactors



St. Joseph - św. Józef

Zachęcamy wszystkich do wspólnego odmawiania Nowenny do św. Józefa podczas każdej Mszy św. od 10 do 18 marca.

We invite everyone to pray the Novena to St. Joseph at every Mass from 10 to 18 March.

St. Ladislaus Chapel - Kaplica św. Władysława
Second Sunday of the Lent - II Niedziela Wielkiego Postu
Vigil, Saturday March 4 - St. Casimir

4:00 p.m. (E) + Theresa A. Plevinski, by Larry Krakowski
 4:00 p.m. (E) + Mary Ann Churilla, by family
 5:00 p.m. (E) - Stations of the Cross

Niedziela 5 marca - Sunday, March 5

8:00 a.m. (P) - Gorzkie Żale
 8:30 a.m. (P) ++ Bronisława i Jan Mączka, zam. rodzina

Third Sunday of the Lent - III Niedziela Wielkiego Postu

Vigil, Saturday March 11

4:00 p.m. (E) + Raymond Zwierzchowski, by Frank and Connie
 4:00 p.m. (E) ++ John and Irene Sobota, by brother and family
 5:00 p.m. (E) - Stations of the Cross

Niedziela 12 marca - Sunday, March 12

8:00 a.m. (P) - Gorzkie Żale
 8:30 a.m. (P) + Tadeusz Tomczyk, zam. rodzina

Rekolekcje Wielkopostne
„Będiesz miłował...”

Rev. Łukasz Kleczka, SDS

Lenten Retreat 2023

„You will love...”

17, 18, 19 marca - March 17, 18, 19

ST. FLORIAN CHURCH
KOŚCIÓŁ ŚW. FLORIANA



Piątek 17 marca

6:00 PM (P) - Droga Krzyżowa

6:30 PM (P) - Msza św.

z udziałem zespołu

„Adoramus”,

który wystąpi z

„Drogę Krzyżową Emigranta”

Sobota 18 marca

11:00 AM (P) - Msza św. rekolekcyjna
 dla dzieci i młodzieży

6:30 PM (P) - Msza św. z nauką rekolekcyjną
 dla dorosłych

Niedziela 19 marca - Sunday, March 19

10:30 AM (P), 12:30 PM (E)

ST. LADISLAUS CHAPEL
KAPLICA ŚW. WŁADYSŁAWA

Saturday, March 18 - 4:00 PM (E)

Niedziela 19 marca - 8:30 AM (P)

GORZKIE ŻALE

Gorzkie Żale to popularne w Polsce nabożeństwo pasyjne, połączone z wystawieniem Najświętszego Sakramentu i kazaniem pasyjnym. Składają się z trzech części, rozpoczynają się Zachętą (lub Pobudką - analogia do współczesnego Wezwania) i wzbudzeniem intencji (czytanie). W każdej części znajduje się hymn i dwie pieśni.

Gorzkie Żale dzieli się na Zachętę i trzy części. W każdą niedzielę Wielkiego Postu odprawia się jedną część:

Zachęta

Część I (1 i 4 Niedziela Wielkiego Postu)

Część II (2 i 5 Niedziela Wielkiego Postu)

Część III (3 Niedziela Wielkiego Postu i Niedziela Palmowa)





Strawberry Festival 2023

It takes over 100 volunteers to plan and work at the Strawberry Festival each year and we are so grateful those who give of their time and treasure. We are also blessed to have many sponsors, vendors and suppliers that support us to make the event a great success.

For those unable to actively work at the festival, way ask for help with needed supplies. Last year, in lieu of donating supplies of a nominal value, we had a second collection at specific weekend masses, a more convenient way for you to support the festival.

There will be a second collection on the following weekends: March 26, April 9 and April 30. You may also send a check to the Parish Office or during the offertory at mass, indicating it is for the Strawberry Festival supplies. We thank you for your help!

Festiwal Truskawkowy

Jak co roku o tej porze, jesteśmy w trakcie przygotowań do Festiwalu Truskawkowego, który odbędzie się 6 i 7 maja. Podobnie jak w ubiegłym roku prosimy o wsparcie finansowe celem zakupu niezbędnych artykułów potrzebnych na festiwal. Składka na ten cel jest planowana 26 marca oraz 9 i 30 kwietnia. Również można wysłać tą ofiarę bezpośrednio do biura parafialnego albo w oznaczonej kopercie wrzucić do koszyka w każdą niedzielę. Serdecznie dziękujemy za pomoc i wierzymy, że z Waszą pomocą odniesiemy kolejny festiwalowy sukces.

Easter Flowers Offering Ofiara na kwiaty

\$100.00 - In memory of Casmira and Mitchell Odrobina, by Dianne Odrobina
\$40.00 - Maria Nowakowski



Lent

Question: Lent always seems to help me renew my relationship with God and strengthen my religious practice. Do you have any suggestions as to what I could do to achieve that the rest of the year?

Answer:

The obvious answer may seem to be to do whatever you do during Lent all year round. But part of the power of Lent is that we focus as a community on renewing our faith and preparing for Easter. Our Lenten practices have a purpose and a goal. Therein lies the secret. When we focus our efforts on one virtue, or try to change one bad habit, or seek to deepen our understanding of one aspect of faith, we focus our efforts and give our full attention to what we are trying to accomplish. We tend to be more successful achieving our goals. More importantly, it has a ripple effect in our lives: one thing changes or is added to the spiritual mix of our lives and many aspects are changed. All too often we leave our spiritual growth to chance and the practice of faith to habit, and then wonder why we have no sense of growth or progress. Think of it in terms of exercise. We walk, lift weights, bend and stretch to attain the maximum benefit from what we do. In addition, to keep those benefits, we eat healthful food and get enough vitamins and rest. Spirituality requires the same kind of attention: we pray, fast, read the Bible, receive sacraments, and do charitable work to maximize the benefits of practicing faith. Keeping Lent year round keeps us in spiritual shape!

Kawiarenka

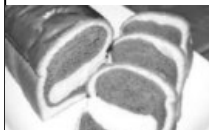
W niedzielę 26 lutego kawiarenka była zorganizowana przez :

Kandydatów do Bierzmowania

Dochód wyniósł- \$267.00

Dziękujemy!

Kolejna kawiarenka będzie 19 marca i zostanie przygotowana przez Bractwo św. Józefa



Sunday Offering - Składka niedzielna 26 lutego - February 26

Sun Loose -\$866
Sun Env -\$2826
Heat - \$140
Debt Loose -\$25
Cap Exp -\$1104
Church in Europe - \$1279
Cath. Relief -\$25



St. Florian Church/St. Ladislaus Chapel Liturgical Schedule: March 11/12, 2023

TIME LOCATION	LECTOR	EME
Sat - 4:00 PM (E) St. Ladislaus	KARY WANCZYK	DEACON
Sun- 8:30 AM (P) St. Ladislaus	BLOCZYNSKI	
Sun - 10:30 AM (P) St. Florian	SZKOŁA	CHOCHLA
Sun -12:30 PM (E) St. Florian	ORLIKOWSKI and CANFIRMANDI	DEACON STANKIEWICZ, C

E-English P-Polish

PARISH STAFF

Pastor - Rev. Tomasz Pietrzak, SChr
Deacon - Michael McCrandall
Brother - Bogdan Barton, SChr

Parish Secretary: Mrs. Ewa Bernacki 313-871-2778
Music Director: Mr. Daniel Misteravich 313- 581-3652
Maintenance: Mr. Mariusz Osuch 313- 510-5546

BAPTISM: On second or third Sunday of each month.

SACRAMENT OF RECONCILIATION: Saturday: 3:00-3:45 pm

MATRIMONY: Arrangements at least six months in advance

SACRAMENT OF THE SICK: Please call the rectory any time

PARISH MEMBERSHIP: Everyone should be properly registered in the parish. Please notify us of change of address.

JURKIEWICZ & WILK

Funeral Home

(313) 365-9600

2396 Caniff Ave., Hamtramck

Burial & Cremation
Services Available

Michael A. Wilk • Directors • Robert A. Wilk

Bozek's Market

3317 Caniff St. Hamtramck

313-369-0600

\$1.00 OFF ANY PURCHASE OVER \$20.00

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider

SafeStreets

833-287-3502



LICENSED & INSURED
MASTER PLUMBER

WaterWorkPlumbing.com

313-558-8757

24 Hr. Emergency Service

\$20 OFF ANY SERVICE

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

Buy a bulletin ad space today!



AFFORDABLE HOUSING FOR SENIORS AGE 62 and Up*

Gratiot Woods Co-op Apartments
5500 McClellan, Detroit, MI 48235

If you are at least 62 years old and want the peace of mind that comes with living in a secure co-op with affordable rent (30% of monthly income), then join the members at Gratiot Woods!

Central Air & Heat • Some Utilities Included in Rent • Apartments Wired for Cable TV

Some Units Designed for the Mobility Impaired • Much, much more!

800-593-3052 • www.csi.coop



Tell us how you found us, using this code (GW5500)



SUPPORT OUR ADVERTISERS!



WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community
- Paid Training
- Some Travel



Contact us at: careers@4lpi.com | www.4lpi.com/careers

GROW YOUR BUSINESS BY PLACING AN AD HERE!

CONTACT US!

Contact Craig Davis to place an ad today!
cdavis@4LPi.com
or (216) 325-6825 x6259



Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator



Free Estimates • Financing Available

REDBARON ENTERPRISES
HANDYMAN SERVICE

"We're Your To Do List Handymen"

Painting • Masonry
Roofing • Gutters
Plumbing • Carpentry
Handyman Services

313-408-1166

Red Baron will donate 10% on any project to the church.
(up to \$250)



3-D-4-2

For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

15-0494